

## 418187-2026 - Kompetizzjoni

Iċ-Ċekja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma – Dostavba úpravny vody Špindlerův Mlýn

OJ S 116/2026 18/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet - Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Město Špindlerův Mlýn

Email: [spindleruv.mlyn@lawya.cz](mailto:spindleruv.mlyn@lawya.cz)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Dostavba úpravny vody Špindlerův Mlýn

Deskrizzjoni: Předmětem veřejné zakázky jsou služby a stavební práce spočívající ve vyprojektování (včetně zajištění související inženýrské činnosti) a provedení stavebních prací za účelem dostavby úpravny vody ve městě Špindlerův Mlýn, a to formou požadavků na výkon nebo funkci podle § 92 odst. 2 ZZVZ (označováno rovněž jako metoda Design & Build).

Identifikatur tal-proċedura: 32505dd8-bba3-40e8-92e5-c6b199021c06

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252120 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni, 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili, 45245000 Xogħol ta' taħmil u ppumpjar għal stallazzjonijiet ta' impjanti għat-trattament ta' l-ilma, 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb, 71000000 Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni, 71242000 Thejjija ta' proġetti u disinji, stima ta' l-ispejjeż, 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Bliżší informace viz zadávací dokumentace.

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 145 000 000,00 CZK

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Ligi transfruntiera applikabbli: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

**5. Lott**

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Dostavba úpravny vody Špindlerův Mlýn

Deskrizzjoni: Předmětem veřejné zakázky jsou služby a stavební práce spočívající ve vyprojektování (včetně zajištění související inženýrské činnosti) a provedení stavebních prací za účelem dostavby úpravny vody ve městě Špindlerův Mlýn, a to formou požadavků na výkon nebo funkci podle § 92 odst. 2 ZZVZ (označováno rovněž jako metoda Design & Build).

Identifikatur intern: Dostavba úpravny vody Špindlerův Mlýn

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252120 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni, 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili, 45245000 Xogħol ta' taħmil u ppumpjar għal stallazzjonijiet ta' impjanti għat-trattament ta' l-ilma, 45252126 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament ta' l-ilma tax-xorb, 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni, 71242000 Thejjija ta' proġetti u disinji, stima ta' l-ispejjeż, 71300000 Servizi ta' l-inġinerija

**Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Viz smluvní podmínky.

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Bliżší informace viz zadávací dokumentace.

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 01/10/2026

Tul ta' żmien: 44 Xhur

**5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 145 000 000,00 CZK

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali****Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-partiċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Pole BT-50-Lot je vyplněno pouze pro účely věstníku. V zadávacích podmínkách není stanoven minimální počet účastníků, kteří musí být vyzváni k účasti ve druhé fázi zadávacího postupu. Zhotovitel se zavazuje provést dílo ve sjednané době v termínech určených objednatel: Zahájení provádění díla: od účinnosti smlouvy. Projekční práce: do 4 měsíců od účinnosti smlouvy. Předání staveniště: do 7 dnů od písemné výzvy objednatele, nejpozději však do 30 dnů od dokončení projekčních prací. Výstavba (včetně přípravných prací): do 24 měsíců od předání staveniště. Dokončení díla včetně provedení provozního ověření parametrů technologie: do 15 měsíců od dokončení výstavby a zahájení provozního ověření parametrů technologie. Předání díla: do 1 měsíce od dokončení díla včetně provedení provozního ověření parametrů technologie.

#### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ksib tal-obgettivi soċjali

Deskrizzjoni: Zadavatel má zájem, aby předmět veřejné zakázky byl plněn malými či středními podniky, což je v souladu s požadavky uvedenými ve směrnici EU o zadávání veřejných zakázek (2014/24/EU), a to zejména článcích 78 a 124. Zakázka svým rozsahem, předmětem a stanovenými požadavky na kvalifikaci dodavatelů umožňuje účast širokému spektru účastníků z řad malých a středních podniků. Zadavatel maximálně zjednodušil zadávací podmínky a připravil vzorová prohlášení, aby příprava nabídky byla procesně a formálně co nejméně náročná. Zadavatel za účelem sociálně odpovědného zadávání maximálně zjednodušil zadávací podmínky a připravil vzorová prohlášení, aby příprava nabídky byla procesně a formálně co nejméně náročná.

Għan soċjali promoss: Aċċessibbiltà għal kulħadd

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3  
Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Nabídková cena v Kč bez DPH

Deskrizzjoni: Hodnotí se nabídková cena v Kč bez DPH, a to tak, že nejvýhodnější předběžnou nabídkou / nabídkou je předběžná nabídka / nabídka s nejnížší nabídkovou cenou v Kč bez DPH.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 85

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Kvalita (zkušenost) osoby na pozici Hlavní stavbyvedoucí („kvalita (zkušenost) osoby na příslušné pozici“)

Deskrizzjoni: Hodnotí se kvalita (zkušenost) příslušné osoby nad rámec požadavků na kvalifikaci (minimální zkušenosti) příslušné osoby, a to tak, že nejvýhodnější předběžnou nabídkou / nabídkou je předběžná nabídka / nabídka s nejzkušenější osobou na příslušné pozici.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Kvalita technologického řešení

Deskrizzjoni: Hodnotí se kvalita technologického řešení, a to tak, že nejvýhodnější předběžnou nabídkou / nabídkou je předběžná nabídka / nabídka s nejkvalitnějším technologickým řešením.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <http://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Iindirizz għas-sottomissjoni: <http://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ċek

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

Arranġament finanzjarju: Bliżżi informace viz zadávací podmínky.

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242

odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: LAWYA tender, s.r.o. Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: LAWYA tender, s.r.o. Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Město Špindlerův Mlýn

Numru tar-registrazzjoni: 00278343

Indirizz postali: Špindlerův Mlýn 173

Belt: Špindlerův Mlýn

Kodiċi postali: 54351

Sottodiviziġjoni tal-pajjiż (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Pajjiż: lċ-Ċekja

Email: [spindleruv.mlyn@lawya.cz](mailto:spindleruv.mlyn@lawya.cz)

Telefown: +420 543216310

Profil tax-xerrej: <http://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

**8.1. ORG-0002**

Isem ufficjali: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numru tar-registrazzjoni: 65349423

Indirizz postali: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Belt: Brno

Kodiči postali: 60200

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Pajjiż: lċ-Ċekja

Email: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefown: +420 542167111

Indirizz tal-internet: <https://uohs.gov.cz>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem ufficjali: LAWYA tender, s.r.o.

Numru tar-registrazzjoni: 03584607

Indirizz postali: Králova 298/4

Belt: Brno - Žabovřesky

Kodiči postali: 61600

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Pajjiż: lċ-Ċekja

Email: [spindleruv.mlyn@lawya.cz](mailto:spindleruv.mlyn@lawya.cz)

Telefown: +420 543216310

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

**Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 18341a88-23c4-41c9-adea-0db5e479de88 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/06/2026 15:39:19 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ċek

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 418187-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 116/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 18/06/2026